

Az adásvételi szerződés kormányzati portálon történő közzétételének időpontja: 2026.10.29.
A nyilatkozattételi határidő kezdő napja: 2026.10.30.
Az elővásárlásra jogosult jognyilatkozatának megtételére nyitva álló 30 napos határidő utolsó napja: 2026.11.30.

**Felhívom a figyelmet,
hogy a határidő elmulasztása jogvesztő!**

Az adásvételi szerződés levételének napja: 2026.12.06.

Ügyszám: 291-382-2025

ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

amely létrejött

egyrésről Hock János (születési neve: , születési hely, idő: , anyja neve: , személyi azonosító jele: , adóazonosító jele: állampolgársága: magyar) 8230 Balatonfüred, Arácsi út 79/A. szám alatti lakos, mint eladó,

dr. Schalbert József (születési neve: , születési hely, idő: , anyja neve: , személyi azonosító jele: , adóazonosító jele: állampolgársága: magyar) 4032 Debrecen, Ötvenhatosok tere 2. 1/5. szám alatti lakos, mint eladó, valamint

Nász Józsefné (születési neve: , születési hely, idő: , anyja neve: , személyi azonosító jele: , adóazonosító jele: állampolgársága: magyar) 8247 Hidegkút, Hosszú utca 3. szám alatti lakos, mint eladó (a továbbiakban együtt: Eladók)

másrészről Reiter János (születési neve: , születési hely, idő: , anyja neve: , személyi azonosító jele: , adóazonosító jele: , Magyar Agrár-, Élelmiszergazdasági és Vidékfejlesztési Kamara tagsági azonosító száma: földműves regisztrációs szám: állampolgársága: magyar, földművesnek minősül) 8247 Hidegkút, Külterület utca 38/a. szám alatti lakos, mint vevő (a továbbiakban: Vevő)

között az alulírott helyen és napon az alábbi feltételekkel:

AZ ADÁSVÉTEL TÁRGYÁT KÉPEZŐ INGATLAN

- Szerződő felek egyezően megállapítják, hogy Hock János eladó 864/43014 arányú, dr. Schalbert József eladó 864/43014 arányú, valamint Nász Józsefné eladó 408/43014 arányú tulajdonát képezi a Hidegkút külterület 07/32 helyrajzi számú
 - a) „szántó” művelési ágú, 1. minőségi osztályú, 5 ha 7748 m² területű, 135.71 AK értékű, illetve 2. minőségi osztályú, 3 ha 1294 m² területű, 65.4 AK értékű, valamint 3. minőségi osztályú (járási mintatér), 1 ha 45 m² területű, 12.56 AK értékű,
 - b) „legelő” művelési ágú, 2. minőségi osztályú, 4385 m² területű, 1.45 AK értékű
alrészletekből álló, összesen 10 ha 3472 m² területű, 215.12 AK értékű ingatlan.
 - Szerződő felek rögzítik, hogy a tulajdoni lap tanúsága szerint az 1. pontban meghatározott ingatlan tehermentes.
 - Az ingatlan-nyilvántartási adatokat és az Eladók tulajdonjogára, az ingatlannal kapcsolatos esetleges egyéb jogokra, tényekre vonatkozó adatokat a jelen okiratot ellenjegyző ügyvéd – az ügyvédi tevékenységről szóló 2017. évi LXXVIII. törvény (a továbbiakban: Üttv.) 45. §-ában előírt kötelezettségének eleget téve – a 2026.09.17. napján az E-ING rendszerből lekérdezett INYER/TULLAP/20260917/1314. számú e-hiteles tulajdoni lap – szemle másolat alapján ellenőrizte és rögzítette. A tulajdoni lapon elintézetlen széljegy nem szerepel.
 - Szerződő felek rögzítik, hogy a földhasználati nyilvántartás adatai szerint az ingatlanügyi hatóság 751118/2/2021/2021.05.11. számú határozatával a NAGYVÁZSONYI MEZŐGAZDASÁGI KFT. (8291 Nagyvázsony, Gesztenye sor 2.) földhasználó javára „haszonbérlet” jogcímén 2021. március 18. napjától földhasználat került nyilvántartásba vételre, melynek lejáratí ideje 2027. január 01. napja. Szerződő felek a Földforgalmi törvény 15/A. (1) bekezdése alapján rögzítik, hogy a haszonbérleti szerződésben megállapított haszonbérleti díj mértéke 2.000,- Ft/AK.
- Szerződő felek rögzítik, hogy Nász Józsefné eladó a NAGYVÁZSONYI MEZŐGAZDASÁGI KFT. (8291 Nagyvázsony, Gesztenye sor 2.) földhasználóval a közöttük korábban létrejött haszonbérleti szerződést 2026. május 20. napján módosította, amely módosítást a Veszprém Vármegyei

Kormányhivatal 585415/2/2026. számú határozatával jóváhagyott. Szerződő felek a Földforgalmi törvény 15/A. (1) bekezdése alapján rögzítik, hogy a módosított haszonbérleti szerződés alapján a haszonbérlet időtartama 2032. január 01. napjáig meghosszabbításra került, míg a haszonbérleti díj mértéke 2.500,- Ft/AK.

5. Szerződő felek rögzítik, hogy a mező- és erdőgazdasági földek forgalmáról szóló 2013. évi CXXII. törvény (a továbbiakban: **Földforgalmi törvény**) 15/A. § (1) bekezdése alapján, ha a tulajdonjog átruházásáról szóló szerződés tárgyát képező földet hatályos vagy a szerződéskötés időpontjában még hatályba nem lépett földhasználati szerződés vagy többtelehasználati megállapodás érinti, akkor a szerződés tartalmazza a földhasználat időtartamára és ellenértékére vonatkozó tájékoztatást.
6. Eladók nyilatkoznak, hogy vonatkozásukban az 1. pontban meghatározott ingatlant a 4. pontban meghatározott haszonbérleti szerződésen felül további hatályos, illetve még hatályba nem lépett földhasználati szerződés, illetve többtelehasználati megállapodás nem érinti.

A SZERZŐDÉS TÁRGYA ÉS A VÉTELÁR

7. Eladók eladják, Vevő megveszi Eladóknak az 1. pontban meghatározott ingatlanban fennálló összesen 2136/43014 arányú tulajdoni illetőségeit az általa megtekintett és megismert állapotban a kölcsönösen és egybehangzóan kialakított összesen 435.000,- Ft., azaz négyszázharmincötezer forint vételárért.

Szerződő felek rögzítik, hogy a vételár az Eladókat a tulajdoni illetőségük egymáshoz viszonyított arányában illeti meg.

Szerződő felek rögzítik, hogy az adásvétel tárgyát képező ingatlan vételárát a piaci viszonyoknak megfelelő, reális, értékarányos vételárnak tartják. A szerződő felek így a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (Ptk.) 6:98. § (2) bekezdése alapján kizárják mind az Eladó, mind a Vevő feltűnő értékaránytalanságon alapuló esetleges megtámadási jogát.

8. Szerződő felek tudomással rendelkeznek arról, hogy a Földforgalmi törvény 8/A. § (3) bekezdése alapján a szerződésben szereplő ellenértéken belül fel kell tüntetni külön-külön a föld, illetve az azon található ültetvény, felépítmény vagy a földrészlet forgalmi értékét, illetve hasznait növelő agrotechnikai létesítmény ellenértékét is. A Földforgalmi törvény 5. § 27. pontja szerint ültetvénynek minősül az 500 m²-nél nagyobb területű bogyós gyümölcsfával, valamint az 1500 m²-nél nagyobb területű szőlővel, gyümölcsfával betelepített földrészlet, illetve alrészlet.

Szerződő felek a fentiekre tekintettel rögzítik, hogy az 1. pontban meghatározott földrészleten a természetben ültetvény, felépítmény, illetve a föld hasznait növelő agrotechnikai létesítmény **nem található**, így a vételár a földrészlet forgalmi értékével megegyezik, amely 435.000,- Ft., azaz négyszázharmincötezer forint.

TERMŐFÖLD INGATLANRA VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK

9. Szerződő felek rögzítik, hogy az 1. pontban megjelölt ingatlan földnek minősül, ezért vonatkoznak rá a Földforgalmi törvény 18-20. §-ában foglalt elővásárlási joggal kapcsolatos szabályok. Szerződő felek rögzítik, hogy fentiekre tekintettel a Földforgalmi törvény 21. §-ában foglalt rendelkezések értelmében a föld eladása esetén a földre vonatkozó, a tulajdonos által elfogadott vételi ajánlatot egységes okiratba foglalt szerződésbe kell foglalni, és azt a tulajdonosnak a felek aláírásától számított 8 napon belül a mezőgazdasági igazgatási szerv részére meg kell küldeni jóváhagyás céljából. Ha az előzetes vizsgálat eredményeként a mezőgazdasági igazgatási szerv nem tagadja meg az adásvételi szerződés jóváhagyását, akkor végzésben megállapítja a szerződés közzétételre való alkalmasságát és hivatalból elrendeli a szerződés közzétételét. A közzétételre való alkalmasság megállapítása nem minősül az adásvételi szerződés hatósági jóváhagyásának. A mezőgazdasági igazgatási szerv döntését közli az eladóval, az adásvételi szerződés szerinti vevővel, valamint az adásvételi szerződést megküldi a föld fekvése szerint illetékes települési önkormányzat jegyzőjének. A jegyző - az e törvény végrehajtására kiadott rendeletben meghatározottak szerint - hirdményi

úton közli az adásvételi szerződést a törvényen vagy megállapodáson alapuló elővásárlási jog jogosultjaival.

10. Szerződő felek tudomással bírnak arról, hogy a jelen szerződés a Földforgalmi törvény 7. § (1) bekezdése szerint a **mezőgazdasági igazgatási szerv jóváhagyásához** kötött. A Ptk. 6:118. § (1) bekezdése értelmében a jóváhagyással a szerződés a megkötésének időpontjára visszamenőleg válik hatályossá.
11. Szerződő felek rögzítik, hogy a Földforgalmi törvény 21. § (1) bekezdésében foglalt rendelkezés értelmében a föld eladása esetén a földre vonatkozó, a tulajdonos által elfogadott vételi ajánlatot egységes okiratba foglalt szerződésbe kell foglalni, és azt a tulajdonosnak a felek aláírásától számított 8 napon belül a mezőgazdasági igazgatási szerv részére meg kell küldeni jóváhagyás céljából.
12. Szerződő felek rögzítik, hogy a 383/2016. (XII.02.) Korm. rendelet 43. § (3) bekezdése szerint a föld tulajdonjogának hatósági jóváhagyáshoz kötött megszerzésének jóváhagyására irányuló eljárásra a föld fekvése szerint illetékes kormányhivatal, vagyis jelen jogügylet vonatkozásában a Veszprém Vármegyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály rendelkezik hatáskörrel.
13. Szerződő felek rögzítik, hogy tekintettel a teljes vételár 17. pont szerinti, jelen szerződés aláírását megelőző megfizetésére, amennyiben a jelen adásvételi szerződés vonatkozásában **elővásárlásra jogosult elfogadó jognyilatkozatot tesz**, úgy a Földforgalmi törvény 21/A. § (1) és (3) bekezdései alapján az elfogadó jognyilatkozatot tevő köteles a teljes vételár összegét az Eladók javára ügyvédi letétbe helyezni és ennek igazolását az elfogadó jognyilatkozathoz csatolni. Amennyiben az elővásárlásra jogosult az adásvételi szerződésben a Vevő helyébe lép, akkor a letétbe helyezett összeget az Eladók részére kell megfizetni. Minden más esetben a letétbe helyezett összeg a letevő részére visszajár.

ELŐVÁSÁRLÁSI JOGGAL KAPCSOLATOS NYILATKOZATOK

14. Vevő nyilatkozik, hogy a Földforgalmi törvény 5. § 7. pontjában meghatározott földműves fogalmi kritériumainak megfelel, a Veszprém Vármegyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály Földhivatali Osztály 5. (Veszprém) 535158/2/2025.10.28. számú határozatával nyilvántartásba vette.
15. Vevő jelen okirat aláírásával akként nyilatkozik, hogy a Földforgalmi törvény 18. § (1) bekezdés e) pontja alapján **elővásárlási joga áll fenn**, mely jogszabályhely kimondja, hogy a föld eladása esetén elővásárlási jog illeti meg az olyan földművest, akinek az életvitelszerű lakáshasználata helye vagy a mezőgazdasági üzemközpontja legalább 3 éve olyan, Magyarország területén fekvő településen van, amelynek közigazgatási határa az adás-vétel tárgyát képező föld fekvése szerinti település közigazgatási határától közúton vagy közforgalom elől el nem zárt magánúton legfeljebb 20 km távolságra van.
16. Reiter János vevő életvitelszerű lakáshasználatának helye 2018. február 28. napja óta a 8200 Veszprém, Gulyadombi sétány 5. 1 em. 4 a. szám alatt, míg 2024. október 10. napja óta a 8247 Hidegkút, Külterület utca 38/A. szám alatt található.

A VÉTELÁR FIZETÉSI FELTÉTELEI

17. Vevő a 7. pontban megjelölt vételárat, vagyis 435.000,- Ft-t, azaz négyszázharmincezer forintot a jelen adásvételi szerződés aláírását megelőzően átutalással megfizette Eladók részére az alábbiak szerint:
 - a) Hock János eladó részére 175.000,- Ft-t, azaz százhetvenötezer forintot Hock János eladó banknál vezetett száma bankszámlájára, melynek hiánytalan teljesítését Hock János eladó jelen szerződés aláírásával elismeri és nyugtázza.

- b) Dr. Schalbert József eladó részére 175.000,- Ft-t, azaz egyszázhetvenötezer forintot dr. Schalbert József eladó banknál vezetett számú bankszámlájára, melynek hiánytalan teljesítését dr. Schalbert József eladó jelen szerződés aláírásával elismeri és nyugtázza.
- c) Nász Józsefné eladó részére 85.000,- Ft-t, azaz nyolcvanötezer forintot eladó házastársa, Nász József banknál vezetett számú bankszámlájára, melynek hiánytalan teljesítését Nász Józsefné eladó jelen szerződés aláírásával elismeri és nyugtázza, illetve amely teljesítést Nász Józsefné a saját kezéhez történő joghatályos teljesítésnek ismeri el.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy egyik félnek sem felróható oknak minősül, amennyiben az illetékes kormányhivatal a jelen adásvételi szerződés jóváhagyását az Eladó és a Vevő között esetleg megtagadná, így ebben az esetben a teljes vételár a Vevő részére visszajár, melyet Eladó az adásvételi szerződés esetleges megtagadásáról határozó kormányhivatali döntés szerződő felek részére történt közlését követő legkésőbb 8 (nyolc) naptári napon belül köteles visszafizetni a Vevő részére átutalással.

SZAVATOSSÁGI NYILATKOZATOK

18. Vevő jelen okirat aláírásával kifejezetten elismeri, hogy az adásvétel tárgyát képező ingatlant megtekintette, annak jelenlegi jogi, műszaki és esztétikai állapotával, állagával teljes mértékben tisztában van, így azt a megtekintett és megismert állapotban veszi meg.
19. Eladók a jelen szerződés aláírásával szavatosságot vállalnak azért, hogy a jelen szerződés tárgyát képező ingatlan per-, teher-, és igénymentes, azt adók és adók módjára behajtható köztartozások nem terhelik, továbbá harmadik személynek az ingatlanon nincs olyan joga, vagy követelése, amely a Vevő tehermentes tulajdonszerzését akadályozná, vagy korlátozná.
20. Szerződő felek tudomással rendelkeznek arról, hogy az ingatlan-nyilvántartásról szóló 2021. évi C. törvény végrehajtásáról szóló 179/2023. (V. 15.) Korm. rendelet (Inytv. vhr.) 80. § (2) bekezdése szerint: Hatósági jóváhagyáshoz kötött jogügylet esetén a föld tulajdonjogának átruházására irányuló szerződés benyújtása tényének bejegyzését a mezőgazdasági igazgatási szerv kezdeményezi a Földforgalmi tv.-ben foglaltak szerint.
- Az Inytv. vhr. 79. § (2) bekezdése szerint: Az (1) bekezdés szerinti tény bejegyzését követően további jogokat – a közvetlenül jogszabályon alapuló, a bírósági vagy hatósági határozaton alapuló, továbbá a 20. § 9. és 10. pontjában meghatározott jogok kivételével, de a (3) bekezdésben foglaltakra tekintettel – csak a szerződés alapján történő tulajdonosváltás bejegyzésétől függő hatállyal lehet bejegyezni. A bejegyzésben, valamint a további jogokra irányuló bejegyzésekben erre utalni kell.
21. Szerződő felek rögzítik, hogy jelen adásvételi szerződéssel kapcsolatosan **nem áll fenn a helyi önkormányzatok védelméről szóló 2025. évi XLVIII. törvény alapján elővásárlási jog** az adásvétellel érintett település szerinti önkormányzat erre vonatkozó rendeletének hiányában.

BIRTOKÁTRUHÁZÁS

22. Szerződő felek megállapodása alapján Eladók kötelesek az adásvétel tárgyát képező ingatlan birtokát legkésőbb a mezőgazdasági igazgatási szerv, vagyis a Veszprém Vármegyei Kormányhivatal Földhivatali Főosztály – Földforgalmi törvény 30. § (2) bekezdése szerinti – jelen adásvételi szerződést jóváhagyó határozatának a szerződő felek részére történő szabályszerű kézbesítését (a később kézbesített határozat átvételét) követő legkésőbb 8 (nyolc) napon belül Vevőre átruházni.

Vevő az átruházás időpontjától viseli az ingatlan terheit és húzza annak hasznait, továbbá ezen időpont irányadó a kárveszély átszállása szempontjából is. Felek rögzítik, hogy a birtokátruházás időpontjáig Eladókat terhelik az ingatlan fenntartásából eredő költségek viselése.

INGATLAN-NYILVÁNTARTÁSI RENDELKEZÉSEK

23. Eladók a 7. pontban meghatározott teljes vételár hiánytalan teljesítésére tekintettel jelen adásvételi szerződés aláírásával **feltétlen és visszavonhatatlan hozzájárulásukat** adják ahhoz, hogy az 1. pontban meghatározott ingatlan vonatkozásában az összesen **2136/43014 arányú** tulajdonjoguk törlésre, míg ezzel egyidejűleg Vevő **2136/43014 arányú** tulajdonjoga „adásvétel” jogcímen bejegyzésre kerüljön az ingatlan-nyilvántartásba.

FÖLDFORGALMI TÖRVÉNY SZERINTI NYILATKOZATOK

24. Vevő a Földforgalmi törvény 13-14. §-ai alapján az alábbiak szerint nyilatkozik:

Vevő a Földforgalmi törvény 13. § (1) bekezdése alapján vállalja, hogy az 1. pontban meghatározott föld használatát másnak nem engedi át, azt maga használja, és ennek során eleget tesz a földhasznosítási kötelezettségének, továbbá vállalja, hogy a földet a tulajdonszerzés időpontjától számított 5 évig – a 2013. évi CXII. törvény 13. § (3) bekezdésben meghatározott esetek kivételével – más célra nem hasznosítja.

Vevő kötelezettséget vállal arra, hogy az ingatlanon fennálló földhasználati jogviszony időtartamát nem hosszabbítja meg, és a megszűnését követő időre a Földforgalmi törvény 13. § (1) bekezdésében foglalt kötelezettségeket vállalja.

Vevő nyilatkozik továbbá, hogy nincs a földhasználatért járó ellenszolgáltatásának teljesítéséből eredő bármilyen korábbi földhasználattal kapcsolatos jogerősen megállapított és fennálló díj-, vagy egyéb tartozása.

Vevő nyilatkozik, hogy vele szemben a szerzést megelőző 5 éven belül nem állapították meg, hogy a szerzési korlátozások megkerülésére irányuló jogügyletet kötött.

25. Vevő nyilatkozik, hogy tulajdonszerzése nem ütközik a Földforgalmi törvény 16. § (1) és (2) bekezdésében meghatározott földszerzési maximum és birtokmaximum mértékébe.

VEGYES ÉS ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

26. Szerződő felek kijelentik, hogy cselekvőképes, nagykorú, magyar állampolgárok és szerződéskötési képességüket sem jogszabály, sem bírói ítélet, sem szerződés és egyéb megállapodás nem korlátozza és nem zárja ki.
27. Dr. Vajda Bertalan eljáró ügyvéd kijelenti, hogy a szerződés tartalmát a szerződéskötést megelőzően a Ptk. 6:7. § (4) bekezdése alapján a látássérült, ekként írni és olvasni nem tudó dr. Schalbert József eladó részére megmagyarázta, továbbá eljáró ügyvéd ellenjegyzésével igazolja, hogy dr. Schalbert József eladó a nem általa írt okiratot előtte írta alá/látta el kézjegyével.
28. Vevő az ingatlan-nyilvántartásról szóló 2021. évi C. törvény végrehajtásáról szóló 179/2023. (V.15.) Korm. rendelet 42. §-a alapján nyilatkozik, hogy **nem rendelkezik részarány-tulajdonnal**.
29. A szerződéskötési költségek, a vagyonszerzési illeték és a tulajdonváltozás ingatlan-nyilvántartásba való bejegyzésének költségei szerződéses Vevőt terhelik.
30. Vevő tudomással rendelkezik arról, hogy az illetékekről szóló 1990. évi XCIII. törvény 19. § (1) bekezdése alapján „a **visszterhes vagyónátruházási illeték** általános mértéke – ha a törvény másként nem rendelkezik – a megszerzett vagyon terhekkal nem csökkentett forgalmi értéke után 4%”.
31. Szerződő felek kijelentik, hogy a hatályos illeték- és adójogszabályokat eljáró ügyvéd megismertette velük, azt megértették.
32. Eladók a személyi jövedelemadóról szóló 1995. évi CXVII. törvény 59-64. §-ban foglalt rendelkezésekről szóló ügyvédi tájékoztatást tudomásul vették.

Az ingatlan, ingatlanra vonatkozó vagyoni értékű jog átruházásából származó jövedelem, ha az átruházás a megszerzés évében vagy az azt követő öt évben történik, az (1)–(3) bekezdés szerint kiszámított összeg (e § alkalmazásában: számított összeg)

1. 100 százaléka a megszerzés évében és az azt követő évben,
2. 90 százaléka a megszerzés évét követő második évben,
3. 60 százaléka a megszerzés évét követő harmadik évben,
4. 30 százaléka a megszerzés évét követő negyedik évben,
5. 0 százaléka a megszerzés évét követő ötödik és további évben.

31. A szerződő felek rögzítik, hogy eljáró ügyvéd a szerződés aláírása előtt a felek részére a kellő mértékű tájékoztatást megadta a tényállást illetően, így jelen szerződést egyben ügyvédi tényvázlatnak is tekintik.

32. Szerződő felek kijelentik, hogy az okiratszerkesztő ügyvédtől a szóbeli tájékoztatást megkapták – a területi közigazgatás működésével kapcsolatos egyes kérdésekről, valamint egyes törvényeknek az Alaptörvény tizenegyedik módosításával összefüggő módosításáról szóló 2022. évi XXII. törvény 11. §-ban foglalt rendelkezés ismertetésével – az Adatváltozás-kezelési szolgáltatásról. Az adatkezelési szolgáltatás elérhetősége: www.e-bejelento.gov.hu

33. Eljáró ügyvéd tájékoztatja a feleket, hogy a Pénzmosás és terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény (Pmt.) 73. § (1) bekezdése alapján azonosítási kötelezettség terheli a szerződő felek adatai vonatkozásában. A felek adatai a Pmt. rendelkezései alapján a jelen szerződésben kerülnek rögzítésre a felek adatszolgáltatása és az általuk bemutatott, a személyazonosság igazolására a Pmt. szabályai szerint alkalmas okirat bemutatása alapján. A felek jelen szerződés aláírásával büntetőjogi felelősségük alapján kijelentik, hogy a jelen szerződés aláírása során saját nevükben járnak el.

Szerződő felek jelen szerződés aláírásával hozzájárulnak ahhoz, hogy megbízott ügyvéd a személyazonosság igazoló ellenőrzése érdekében a Pmt. 7. § (2) bekezdésben meghatározott adatokat tartalmazó, a Pmt. 7. § (3) bekezdés alapján bemutatott okiratról – a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzése és megakadályozása, az e törvényben meghatározott kötelezettségek megfelelő teljesítése, az ügyfél-átvilágítási kötelezettség teljes körű végrehajtása, valamint a felügyeleti tevékenység hatékony ellátása céljából – másolatot készítsen, adataikat rögzítse, illetve a megbízás teljesítése keretében kezelje.

Szerződő felek hozzájárulnak ahhoz, hogy megbízott ügyvéd Pmt. 22-23. §-ai szerinti, más szolgáltató által végzett ügyfél-átvilágításhoz a személyazonosságuk igazolásának ellenőrzése érdekében rögzített adat, továbbá a személyazonosságukra vonatkozó egyéb dokumentáció másolatát az ügyfél-átvilágítás eredményét elfogadó szolgáltató rendelkezésére bocsáthassa.

34. A jelen okiratban rögzített személyes adatokat a szerkesztő és ellenjegyző ügyvéd a megbízásból eredő jogi kötelezettség teljesítése végett kezeli, illetve az ügyfelekkel való kapcsolattartásra szolgáló adatokkal a felek hozzájárulása alapján e célból rendelkezhet. Az adatok kizárólag az ingatlan-nyilvántartási és az ahhoz kapcsolódó eljárásban használhatók fel, és a jogszabályban előírt irattárazási ideig tárolhatók.

Az érintett személynek joga van bármikor kérelmezni a szerkesztő ügyvédtől, adatkezelőtől a rá vonatkozó személyes adatokhoz való hozzáférést, információkiadást, azok helyesbítését, törlését vagy kezelésének korlátozását, és tiltakozhat az ilyen személyes adatok kezelése ellen, valamint joga van az adathordozhatósághoz. Joga van a hozzájárulása bármely időpontban történő visszavonásához, amely nem érinti a visszavonás előtt a hozzájárulás alapján végrehajtott adatkezelés jogszerűségét.

35. Szerződő felek megbízzák és meghatalmazzák a Földesi és Vajda Ügyvédi Irodát (székhelye: 8200 Veszprém, Almádi út 8.) – eljáró ügyvéd: dr. Vajda Bertalan – jelen adásvételi szerződés

megszerkesztésével, ellenjegyzésével és az illetékes ingatlanügyi hatóság előtti teljes körű képviselettel a jelen szerződés szerinti jogváltozásokkal kapcsolatos eljárásban, így többek között az azoknak megfelelő kérelem ingatlanügyi hatósághoz történő benyújtásával, továbbá az illetékes települési önkormányzat jegyzője, az illetékes mezőgazdasági igazgatási szerv, és a Nemzeti Agrárgazdasági Kamara Veszprém Vármegyei Igazgatósága előtti teljes körű képviselettel. Szerződő felek egyidejűleg meghatalmazzák dr. Vajda Bertalan eljáró ügyvédet, hogy helyettük és nevükben az illetékes adóhatóság felé benyújtandó B400E jelű adatlapot benyújtsa.

Eljáró ügyvéd a jelen szerződésben foglalt megbízást és meghatalmazást elfogadja.

36. Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a jelen szerződésből eredő bármely jogvita elbírálására a Veszprémi Járásbíróság, illetve hatásköri rendelkezés következtében a Veszprémi Törvényszék kizárólagos illetékességét kötik ki.

37. A jelen okiratban nem szabályozott kérdésekben a Ptk. rendelkezései az irányadók.

Jelen szerződést a felek átolvasás és kellő megértés után, mint valós ügyleti akaratukkal és a tényekkel mindenben megegyezőt, az okratszerkesztő ügyvéd előtt – aki teljes bizonyossággal meggyőződött a szerződő felek személyazonosságáról – helybenhagyólag, saját kezűleg aláírták.

Jelen, föld tulajdonjogának átruházására irányuló szerződés ingatlan-nyilvántartási bejegyzéshez szükséges egy példánya a föld tulajdonjogának átruházását, vagy a föld tulajdonjogát érintő más írásba foglalt jogügyletet tartalmazó papír alapú okmány biztonsági kellékeiről és kibocsátásainak szabályairól szóló 47/2014. (II.27.) Korm. rendeletben meghatározott biztonsági elemekkel ellátott papír alapú okmányon készült, minden oldala folyamatos sorszámozással került ellátásra, és lapjai oly módon kerültek nemzeti színű zsinórral összefűzésre, hogy az okirat sérelme nélkül ne legyen megbontható. Ennek érdekében ellenjegyző ügyvéd a nemzeti színű zsinórt matricával leragasztotta és a matricát a papírt is érintő módon aláírta. A szerződés többi példánya ringli gyűrűvel került összefűzésre, mely megfelel az Üttv. 43. § (4) bekezdésében foglalt feltételnek, vagyis az okirat példányai azok sérelme nélkül nem bonthatók meg.

Veszprém, 2026. szeptember 29.

előadó

Nász Józsefne
eladó

Reiter János
vevő

Debrecen, 2026 OKT 05.

Dr. Schalbert József
eladó

Készítettem és ellenjegyzem, azzal, hogy dr. Schalbert József eladó aláírása során az Üttv. 44. § (2) bekezdése alapján elektronikus hírközlő hálózaton keresztül, mozgóképet, valamint a hangot egyidejűleg továbbító és rögzítő eszköz igénybevételével járok el:

Veszprém, 2026 OKT 07.

Dr. Vajda Bertalan
ügyvéd
KASZ: 36081706



FÖLDESI & VAJDA
ügyvédi iroda

